



Meeting in Tornio - Finland

18 to 24 Sep2016

ROTEIRO de VIAGEM de _____ [NOME]

1. PROGRAMA

Date / Time Activities (S=Students; T=Teachers; J=Job shadowers)

19/09 Monday **Tornio**

9h00-10h35 Welcoming activities (school canteen).
10h35-11h15 Lunch
11h15-12h00 Finnish lesson
12h15-14/15 S= Attending classes with hosts; T+J= Tour around the school premises
13h30- T+J=Visit to Aromtech (producer of bioactive products).

20/09 Tuesday

8h00-10h35 S=Teamwork in international groups (orienteering) and (9h50) music lesson (traditional Finnish music and instruments); T= Project meeting; J=Attending classes
10h35-11h15 Lunch
11h15-14h00 S= Walk by the river and outdoor games; Snack outdoors; Walk back to school*; T= Project meeting; walk by the river; snack outdoors; J= Attending classes.
19h00 T+J= Welcoming dinner at Ofelia (restaurant), drinks not included.

21/09 Wednesday

8/9-10h35 S (8h00)= Attending classes (home economics 4+4, arts 4, PE 7); T (9h00)= Project meeting; J (9h00)= Attending classes.
10h35-11h15 Lunch
11h15-12h00 S= Attending a Drama lesson; T= Project meeting; J= Attending classes.
12h15 S+T+J= Planting a tree and project work in international teams: measuring forest with mathematical tools and outdoor games.
15h00 T+J= Visit to the town hall, Regional museum and Arts museum (16h00 guided tour).

22/09 Thursday

8h00 - S+T+J= Trip to a paper mill and Ranua zoo (costs→ transport: S=5€
19h/20h adult=10€; entrance (zoo): S=12€ adult=13,50€ (for the groups traveling with students Portugal, Romania, Lithuania one adult for free; Lunch: S=6,30€ adult=9€).

23/09 Friday

8h00 S= Film: A story of the forest; Visit Arboretum, local botanical garden; T=Project evaluation, a presentation from Portugal; J= Attending classes.
11h00-12h15 Lunch
12h15-13h00 S= Attending classes with hosts; T= Attending classes (separate schedule); J= Attending classes.
13h10-15h00 S= Working in international teams; T+J= Visiting our churches.
18h00 T+J= Farewell dinner at Mustaparta (restaurant).

(*) Remember warm, rainproof clothes! (<http://www.tempo.pt>)

Departures: Portugal + Lithuania = September 24th, at 6.15 at the school yard (at 6.00 teachers from the hotel); Spain = ; The Netherlands= ; Romania= .

2. O VIAJANTE

☑ Participantes Professores

Alcino Simões – Matemática
Isabel Thompson - Inglês
António Amado – Adjunto e 1ºC
J. Pedro Gonçalves – Ed. Física
Fernanda Carvalho – Matemática
J. Guilherme Féteira – Matemática
Ana Silva – Ed. Visual

Alunos

Bárbara Carvalho, Nº3, 7ºC
Inês Carvalho, Nº10, 7ºC
Henrique Silva, Nº14, 8ºA
Márcia Rosa, Nº21, 8ºA
Mafalda Zarca, Nº20, 8ºA
Cristiana Silva, Nº4, 9ºA

☑ Mapa

De **VN Poiares** a **Tornio** a distância por estradas é superior a **4500Km**.

Se a viagem fosse de carro, sem parar e sem azar, demoraria mais de **34 horas**.

Mas a nossa viagem será de **avião!**
Será muito mais confortável!...



☑ Viagem

• 18/09/2016 DOMINGO

01H30 V. N. Poiares → 220Km Lisboa [Autocarro]

6h55 **Lisboa** → **Bruxelas** 10h35

11h40 **Bruxelas** → **Helsínquia** 15h15

21h15 **Helsínquia** → **Kemi** 22h45 [Finnair]

Kemi → 25Km Tornio 23H20 [Autocarro]

FUSO HORÁRIO: Portugal 20h00 = 22h00 Finlândia = 21h00 Bélgica

<Deslocações na Finlândia em autocarro>

• 24/09/2016 SÁBADO

06H00(?) Escola Putaan Koulu em Tornio → Kemi [Autocarro]

07h50 **Kemi** → **Helsínquia** 09h20

25set2016 04h45 **Helsínquia** → **Lisboa** 07h40 [Finnair]

Lisboa → 220Km V. N. Poiares [Autocarro] 11H00(?)

☑ Alojamento

• Alunos → Casas de alunos; Professores → Casas de professores e apartamento.

☑ Seguro

• De Viagem e Estadia - Travel Plus [Caravela Tur] Apólice Nº 02.1038.60

☑ Aprovação

- Aprovação do Projeto Our Forests Our Future pelo Programa Erasmus+ da **União Europeia**.
- Financiamento da **Agência Nacional** Portuguesa Erasmus+.
- Preparação pela **equipa do projeto** de maio a setembro 2016.
- **Autorizada pelos encarregados de educação** a 24mai2016
- Esclarecimento em **reunião** com alunos e pais em 24mai2016.

- Aprovação do **Conselho Pedagógico** a 6jul2016.
- Autorização de Saída de Menor de Território Nacional, exigida pelo **SEF** (Serviço de Estrangeiros e Fronteiras) em jul2016.
- Autorização pela **DGEstE** do Ministério da Educação em __set2016.
- Informação ao **Ministério das Negócio Estrangeiros** a 19set2016.
- Preparação de viagem em reunião dos **participantes** em 9set2016.

☑ Documentos	<ul style="list-style-type: none"> • Cartão de Cidadão e respetiva fotocópia; • Cartão Europeu de Seguro de Doença (a tratar numa Loja do Cidadão ou na Segurança Social) • Cartão de Estudante • Autorização de Saída do país do SEF [Prof. Alcino Simões] • Seguro de Viagem [Prof. Alcino Simões, já está pago]
☑ Financeiro	<ul style="list-style-type: none"> • Grátis para os participantes (809,00€/pessoa ← Erasmus+). • Os alunos podem levar até 50€ para pequenos gastos. • O nosso maravilhoso cartão MultiBanco pode funcionar diferente lá (não grátis ou não universal).
☑ Clima	Selecionar a roupa de acordo com a previsão atmosférica.
☑ Levar	<ul style="list-style-type: none"> • Transporte apenas o indispensável: escova e pasta de dentes, escova de cabelo, roupa quente, roupa interior, impermeável fino, saco fino, calçado confortável, boné, um jogo. • Não levar líquidos (bebidas, perfumes,...) comprar numa loja do aeroporto da UE, depois do portal de embarque ou a bordo do avião. • Acrescente alguma comida (bolachas, sandes,...) na bagagem de mão, suficiente para o almoço (e talvez lanche) do dia da partida. • Selecione objetos pequenos e pouco pesados/volumosos. • Na bagagem de mão, pôr todos os objetos (carteira, pastas,...). • Verifique na sua lista se leva tudo (dinheiro, cartões, ...). • Organize as suas coisas dentro da mala (não apenas a sua mãe!).
☑ Bagagem [Finnair]	<ul style="list-style-type: none"> • Bagagem de Mão: mala até 8kg e com as dimensões máximas de 55cmx40cmx20cm, incluindo pegas e rodas. Nos voos mais cheios a mala de cabine poderá ir no porão. • Mala de porão: A TAP não transporta malas/volumes com mais de 23 kg. O excesso de peso tem um custo adicional. As bagagens devem estar identificadas com o nome e morada do passageiro e devidamente fechadas, para garantir um transporte seguro. • Fazer o check-in online obrigatoriamente, através da página web da companhia e imprimir em A4, previamente, o seu talão de embarque (disponível desde 7 dias até 2 horas antes da hora de saída do voo). Se foi feito o check-in mas não levar a impressão, pagará uma multa. Se não foi feito o check-in nem levar a impressão, pagará uma multa pela impressão do talão de embarque no aeroporto.
☑ Segurança de aeroporto	<ul style="list-style-type: none"> • No posto de controlo para embarque → Despir o casaco e retirar de dentro dos bolsos e da bagagem: líquidos; objetos com metal (dinheiro, relógio, cintos,...); telemóvel, dispositivo eletrónico, computador portátil ou aparelho elétrico. Os objetos serão colocados numa bandeja e o passageiro será rastreado num pórtico e, se necessário, por revista manual. • Medicamentos → no caso de consumo durante a viagem, podem ser transportados na bagagem de mão, sem limitação da quantidade de líquidos e sem necessidade de colocação em saco de plástico específico, devendo estes medicamentos serem acompanhados por um atestado ou declaração médica. • Líquidos → permitido levar pequenas quantidades: em recipientes individuais com uma capacidade máxima de 100 mililitros cada e sem exceder no total



1 litro. Os recipientes com líquidos deverão ser embalados dentro de um saco de plástico transparente de fecho e abertura fácil, com dimensão de 19 cm x 20 cm (exemplo, saco de congelar com fecho de correr). Exemplos de líquidos: água; bebidas, exceto latas; sopas; xaropes; perfumes; cremes; sprays; gel; recipientes pressurizados, incluindo espuma de barbear, outras espumas e desodorizantes; pastas, incluindo a de dentes, misturas líquidas-sólidas, rímel, ou outro com consistência semelhante.

- **Bagagem proibida** → armas, dispositivos neutralizantes, ferramentas, instrumentos contundentes, explosivos, líquidos, aerossóis e géis, objetos pontiagudos ou cortantes (exemplos, tesouras, corta-unhas, limas, canivetes) - podem ser levadas lâminas de barbear descartáveis quando cobertas pela proteção da lâmina; objetos frágeis; documentos profissionais, académicos ou de identificação; objetos valiosos (como dinheiro, joalharia, óculos, computadores, telemóveis).
- **Utilização proibida durante o voo** → cigarros eletrónicos; walkie-talkies; rádios portáteis; brinquedos com controlo remoto; equipamento para computador "wireless"; equipamentos stereo, incluindo rádios de bolso (AM/FM); recetores portáteis de TV; dispositivos Bluetooth.

[Procurar informações atualizadas junto da companhia de aviação]

Conselhos

- **Digitalizar os documentos** de identificação e enviá-los para o seu próprio email (como precaução em caso de roubo ou extravio dos documentos).
- Em **situação de emergência**, contacte o Gabinete de Emergência Consular
- Entregue a familiares **os contactos** do hotel, do responsável e de alguns colegas, bem como **cópia** do Cartão do Cidadão (verifique se o mesmo se encontra válido).
- Transporte sempre consigo a **receita médica** dos medicamentos que esteja a tomar. Lembre-se que existem substâncias legalmente permitidas em Portugal que são ilegais noutros países.
- Informe-se sobre acordos de assistência médica com o país de destino;
- Efetue o seu registo de viagem no Registo ao Viajante: gec@mne.pt.
- **Na Finlândia:**
 - Regime de entrada e estada: Bilhete de Identidade/CC válido.
 - Condições de segurança: Satisfatórias.
 - Cuidados de saúde: é aconselhada a prevenção contra a Hepatite.
 - Polícia de Helsínquia - Pasilanraito 1, tel. +358 (0)71 877 3180
 - Farmácias: procure um letreiro em finlandês APTEEKKI. Em Helsínquia, a farmácia Yliopiston Apteekki, em Mannerheimintie 96, é a única aberta 24 horas. Tel. +358 (0)300 20200;
 - Embaixada de Portugal em Helsínquia: Unioninkatu 22, FI-00130, Helsinki.
- **Tenha sempre presente que as suas atitudes poderão beneficiar ou prejudicar a imagem de Portugal.**

[Adaptado de comunicado do Ministério dos Negócios Estrangeiros de Portugal]

Regras de comportamento

Assuma um comportamento sempre correto:

- Procure ser **simpático e prestativo**;
- Mantenha-se **com o seu grupo** em todos os momentos.
- Cumpra as **ordens** dos professores.
- Cumpra os **horários** (chegue um pouco antes, se possível).
- **Comporte-se de forma cívica** no hotel, avião e locais a visitar.
- Aloje-se unicamente no quarto que lhe foi atribuído;
- Não cause **prejuízos** ou **danos**.
- Deixe os **espaços e mobiliários** tal como os encontrou;
- Não atire **objetos**, pois podem causar prejuízo ou poluição;
- Não perturbe o **sono** ou descanso dos outros;
- Não **consuma** substâncias prejudiciais (álcool, tabaco, ...);
- Não **vandalize**, roube ou ofenda;
- Lembre-se que deverá assumir a **despesa** por qualquer dano ou outro custo acessório causado por si ou num grupo em que esteja envolvido.

Nota: A violação de qualquer uma destas regras pode ser punida por uma autoridade local ou pelo professor responsável, podendo ser obrigado a retorno a casa pago por si, bem como incorrer em processo disciplinar na escola.

3. O ENCONTRO

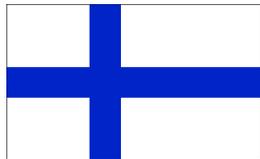
Esta viagem pretende oferecer uma experiência educacional, segura e agradável.

Será uma oportunidade para fazer novos amigos, contemplar espaços e instalações, degustar novos sabores, apreciar outras culturas e, claro, desafiar-se em todas as atividades oferecidas!

-
- | | |
|---------------|-----------------------------------|
| ☑ Data | 19 a 23 setembro 2016 (2ªf a 6ªf) |
|---------------|-----------------------------------|
-
- | | |
|----------------|--|
| ☑ Local | Finlândia > Tornio (região da Lapónia)
Na escola Putaan Koulu |
|----------------|--|
-
- | | |
|--------------------|--|
| ☑ Descrição | <ul style="list-style-type: none">• Deslocação de 6 alunos e 7 professores portugueses à Finlândia para trabalhar tópicos atuais relacionados com a floresta, juntamente com alunos romenos, os alunos daquela escola e os professores das escolas parceiras do projeto.• As atividades foram preparadas pela coordenadora desta escola.• O Encontro inclui reuniões de trabalho e de cooperação, observação de aulas, atividades relacionadas com a floresta e visitas a lugares e monumentos da região.• Os participantes poderão vivenciar todo o ambiente cultural de uma escola finlandesa e disfrutar da cultura e dos espaços verdes deste país. |
|--------------------|--|
-
- | | |
|--------------------|---|
| ☑ Objetivos | <ul style="list-style-type: none">• Aprender a descrever o próprio ambiente/ florestas/ ecossistemas;• Aprender sobre o meio ambiente noutras áreas da Europa, as diferenças e semelhanças entre as diferentes áreas;• Refletir sobre o seu próprio impacto nas florestas/natureza;• Compreender a importância das nossas florestas e os produtos que recebemos delas;• Desenvolver competências básicas de matemática e literacia;• Aprender a traduzir as ideias em ação;• Encorajar os alunos a serem criativos e inovadores;• Aprender sobre os trabalhos relacionados com a floresta e a proteção da natureza;• Desenvolver as suas habilidades e as suas competências sociais;• Incentivar a aprendizagem de línguas estrangeiras, nomeadamente o inglês;• Apoiar o desenvolvimento de iniciativas inovadoras baseadas nas TIC;• Cooperar com empresas locais/regionais e associações;• Incentivar o trabalho em equipa de diversos países europeus. |
|--------------------|---|
-
- | | |
|------------------|--|
| ☑ Tarefas | <ul style="list-style-type: none">• Participar nas atividades apontadas no programa.• Registrar com fotografias e textos.• Preencher a Ficha de Avaliação do Encontro.• Elaborar relatório individual até 6out2016.• Auxiliar na elaboração da notícia deste Encontro – 28set2016 (?).• Comunicar a experiência deste encontro a familiares, amigos e colegas. |
|------------------|--|
-

4. A Finlândia

(Adaptação da recolha de Henrique Silva, Nº10, 7º/A - Geografia)

-
- | | | |
|--------------------|--|---|
| ☑ Geografia | Capital: Helsínquia | Bandeira: |
| | Cidade Principais: Helsinque, Espoo, Tampere, Vantaa e Turku. |  |
| | População: 5,439 milhões (2013) | (branca com cruz azul) |
| | Densidade populacional: 16,3 hab/km2 (2016) | |
| | Sistema Político: República Parlamentar. | |
| | Moeda: Euro (antes de 1jan2002 era marco finlandês). | |
-

Dia Nacional: 6 de dezembro.

Área total: 338,424 km²

Linha costeira: 1000Km do Mar báltico (sem considerar o recorte das penínsulas, enseadas e ilhas, pois seria de uns assombrosos 40 000Km).

Fronteiras: Suécia, Rússia, Noruega e Estónia.

Território: planícies, montanhas, pouca terra arável.

Altitude: Haltitunturi, com 1328m, Halti 1365m, Ridnitsohkka 1317m, Saana 1029m; Korvatunturi 486m; Ruka 263m; Ylläs 718m; Iso-Syöte 432m.

Clima: continental húmido, invernos rigorosos, (-15°C) e Verões temperados e curtos (20°C). De novembro a abril, a maior parte dos lagos e rios permanece gelada. A neve cobre o solo durante quatro ou cinco meses por ano no sul e por cerca de sete meses no norte.

IDH: desenvolvimento humano muito alto 24º mais alto índice (2014).

Rios e comprimentos: Kemijoki 552Km; Torne 510Km; Paatsjoki 145Km; Muonio 380Km; Aura 65Km; Kymijoki 204Km; Vuoksi.

Lagos: 187 888 lagos e 179 584 ilhas. O Saimaa é o quinto maior lago da Europa.



☑ Língua

Finlandês (92% dos habitantes) e Sueco (5,5%).

Expressões em Finlandês:

Bom dia = **hyvää huomenta**; Boa tarde = **hyvää Päivää** ;

Boa noite = **hyvää iltaa**; Obrigada = **kiitos**

Por favor = **haluta**; Desculpa = **tekosyy**; Até já = **toistaiseksi**;

Adeus = **Hei hei**; Adeus = **näkemiin**;

Posso ir á casa de banho? = **Voinko mennä vessaan**;

Posso ir para o quarto? = **Menen huoneeseen**;

Posso ir dormir? = **Voin mennä nukkumaan**.

☑ História

A história da Finlândia está marcada pelos seus poderosos vizinhos: a Suécia e a Rússia. A Suécia começou a exercer o seu domínio desde o século XII. A Rússia invadiu o território em 1809 e o país passou a ser parte do Império Russo. No entanto, quando se deu a Revolução de 1917, a Finlândia proclamou a independência.

☑ Economia

Agricultura: Pouco representativa (apenas 8% do solo), devido ao clima frio; agricultura de subsistência; o gado bovino e suíno permanece em estábulos por falta de pastos.

Indústria: grandes reservas de madeira para móveis e papel; mineração; eletricidade hidroelétrica; pesca marítima; eletrónica; telecomunicações; desenho; turismo de aventura, de desportos e de natureza.

Comércio: Com exceção de madeira e de vários minérios, a Finlândia depende de importações de matérias-primas, energia, e alguns componentes de bens manufaturados. Exporta madeira e produtos da indústria do papel.

Serviços: A Finlândia pontua no topo em Educação, obrigatória dos 7 aos 16 anos, alimentação gratuita na educação primária e secundária.

Cultura

Música: clássica → Jean Sibelius (1865-1957); Bandas Finlandesas: HIM; Nightwish; The Rasmus; Huoratron; Apocalyptica; Sunrise Avenue; Children of Bodom; French Films; Pertti Kurikan Nimipäivät; Sonata Arctica.

Desporto nacional: Formula 1; rali; Futebol: *Jarno Mattila; Jukka Hakala; Saku Pesonen; Arttu Hinkula; Tuomo Turunen; Antonio Inutile; Veli Lampi; Joonas Vaisanen; Jarno Parikka; Roni Porokara; Joonas Toivio; Jukka Lehtovaara...*

Símbolos nacionais: prato de carne maksalaatikko (no natal); a mustamakkara (morcela da região de Tampere); prato de peixe, kalakukko; sopa de salmão, sopa de alface kesäkeitto (com leite); queijo leipäjuusto; doce pulla (pão doce), mämmi (centeio e melaço).

Bebidas: sucos de uva (marjamehu), Pommac, um refrigerante feito a partir de "frutas misturadas", café, chá e leite.

Religião: Igreja Evangélica Luterana.

Santo nacional:

Floresta

Árvore mais significativa: bétula.

Ave Nacional: Cisne.

Planta Nacional: Convallaria majalis.

Flora: extensos bosques, coníferas (pinheiros, abetos e bétula).

Fauna: a rena, alce e cisnes, raposa ártica, lince boreal, ...

5. O PROJETO OUR FORESTS OUR FUTURE



- A nossa escola desenvolve o projeto Our Forests Our Future 2014/17, do programa Erasmus+ da **União Europeia**, em parceria com escolas da Espanha, Finlândia, Holanda, Lituânia e Roménia, que foi aprovado, no âmbito do Programa ERASMUS+.
 - O projeto pretende **envolver** toda a comunidade escolar e atingir diversos objetivos:
 - desenvolver a literacia matemática, o **pensamento crítico** e capacidade de **resolução de problemas**;
 - desenvolver a capacidade de **empreendedorismo**; abrir a escola à comunidade e ao ambiente envolvente;
 - promover a cidadania e a **tolerância**, aceitando as diferenças culturais;
 - melhorar as capacidades de comunicação em **inglês**;
 - melhorar o uso de **tecnologias** de comunicação;
 - combater o **abandono escolar**.
 - A seleção dos professores e dos alunos para participar num encontro internacional obedece a critérios, entre os quais, a participação nas atividades do projeto, sucesso na disciplina de Matemática, bom comportamento e poucas oportunidades.
-

6. E AINDA ...

Outro Material • Telemóvel, máquina fotográfica, pen, caneta, bloco de notas, ...
